

Germany-Cologne: Refuse recycling services

OJ S 76/2014 17/04/2014

Contract notice

Services

Directive 2004/18/EC

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: AWB Abfallwirtschaftsbetriebe Köln GmbH & Co. KG

Postal address: Maarweg 271

Town: Köln

Postal code: 50825

Country: Germany

For the attention of: Frau Glunz, Frau Pickartz

E-mail: einkauf@awbkoeln.de

Telephone: +49 221922-1911/1912

Fax: +49 2219221915

Internet address(es):

General address of the contracting authority: <http://www.awbkoeln.de>

Additional information can be obtained from:

the abovementioned address

Specifications and additional documents (including documents for competitive dialogue and a dynamic purchasing system) can be obtained from:

Official name: Subreport Verlag Schawe GmbH

Postal address: Buchforststr. 1-15

Town: Köln

Postal code: 51105

Country: Germany

Telephone: +49 2219857833

Fax: +49 2219857866

Internet address: <http://www.subreport-elvis.de>

Tenders or requests to participate must be submitted: Official name: Subreport Verlag Schawe GmbH

Postal address: Buchforststr. 1-15

Town: Köln

Postal code: 51101

Country: Germany

Telephone: +49 2219857833

Fax: +49 2219857866

Internet address: <http://http://www.subreport-elvis.de>

I.2. Type of the contracting authority

Other: Abfallwirtschaft

I.3. Main activity

Other: Abfallwirtschaft

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: no

Section II: Object of the contract

II.1. Description

II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority

Annahme, Sortierung und Verwertung von Alttextilien aus dem Stadtgebiet Köln.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 16: Sewage and refuse disposal services; sanitation and similar services

Main site or place of performance: Köln.

NUTS code DEA2 Köln

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The notice involves a public contract

II.1.4. Information about framework agreement

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Übernahme, Sortierung und Verwertung von Alttextilien, die von der AWB Köln im Stadtgebiet Köln eingesammelt werden.

II.1.6. CPV code(s)

90514000 Refuse recycling services

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

5.000 t/a Alttextilien.

II.2.2. Information about options

Options: yes

Description of options: Verlängerung des Auftrages um ein weiteres Jahr vom 1.7.2015 bis 30.6.2016.

Provisional timetable for recourse to these options:
in months: 10 (from the award of the contract)

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

In the case of renewable supplies or service contracts, estimated timeframe for subsequent contracts:

in months: 12 (from the award of the contract)

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Start 1.7.2014. Completion 30.6.2015

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Annahme, Sortierung und Verwertung von Alttextilien aus dem Stadtgebiet Köln

1) Short description

Übernahme und Sortierung von Alttextilien aus dem linksrheinischen Stadtgebiet Köln.

2) CPV code(s)

90514000 Refuse recycling services

3) Quantity or scope

3.000 t/a Alttextilien.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.7.2014. Completion 30.6.2015

5) Additional information about lots

Lot No: 2

Lot title: Annahme, Sortierung und Verwertung von Alttextilien aus dem Stadtgebiet Köln

1) Short description

Übernahme und Sortierung von Alttextilien aus dem rechtsrheinischen Stadtgebiet Köln.

2) CPV code(s)

90514000 Refuse recycling services

3) Quantity or scope

2.000 t /a Alttextilien.

4) Indication about different time frame or duration

Start 1.7.2014. Completion 30.6.2015

5) Additional information about lots

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

gemäß Vertragsbedingungen, sie sind den Ausschreibungsunterlagen zu entnehmen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: no

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: — Rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung zum Unternehmen und Vorlage einer Kopie des aktuellen Berufs- bzw. Handelsregistrauszuges bzw. eines vergleichbaren Nachweises für Unternehmen anderer Mitgliedstaaten, aus der die Rechtsform des Bieters hervorgeht,
— Rechtsverbindlich unterschriebene Antikorruptionserklärung,
— Rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung, wonach die in § 6 EG Abs. 4 und 6 VOL /A genannten Ausschlussgründe nicht vorliegen (Erklärung ordnungsgemäßer Wettbewerb und Bonitätserklärung)
— Rechtsverbindlich unterschriebene Verpflichtungserklärungen nach Tariftreue- und Vergabegesetz -TVgG-NRW

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: — Rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung über den Gesamtumsatz des Unternehmens der letzten 3 Jahre bezogen auf die Leistung;
— rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung über die bestehende Haftpflichtversicherung.
Minimum level(s) of standards possibly required: Mindestens 0,5 Mio. EUR p.a. bezogen auf die ausgeschriebene Leistung.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:
— Rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung zur Sortieranlage mit Nachweis einer behördlichen Genehmigung einer Alttextilensortieranlage sowie Vorlage eines lückenlosen Verwertungskonzeptes (Warenfluss- und Verwertungsschema) sowie mit Angabe der jährlichen Verarbeitungskapazität sowie der im Auftragsfall zur Verfügung stehenden Kapazität.
— Rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung zur Gewährleistung der Qualität und Anforderung als Entsorgungsfachbetrieb mit Entsorgungsfachbetrieb-Zertifikat mit Nachweis der Zertifizierung als Entsorgungsfachbetrieb gemäß § 56 KrWG oder gleichwertige Vereinbarung nach § 7 der Entsorgungsfachbetriebsverordnung (EfbV) für das Sammeln, Lagern und Aufbereiten von Alttextilien gemäß Abfallverzeichnis-verordnung (AVV Nr. 200110 und 200111) inklusive "Prüfbericht Transporteur" zur Qualitätssicherung "Transport Wechselbrücken" im Auftragsfall
— Rechtsverbindlich unterschriebene Eigenerklärung über die in den letzten 3 Jahren erbrachten Leistungen, mit Angabe der vom Bieter in den Jahren 2011 -2013 erfassten und aufbereiteten Mengen an Alttextilien sowie Angabe der Sortiertiefe mit Nennung der Sortierfraktionen.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: yes

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

AWB 232 GL 01/14EU

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 15.5.2014

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.5.2014 - 10:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.6.2014

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Date: 22.5.2014 - 10:00

Place:

Angebote sind unter www.subreport.de, ID-Nr. E93224588 abzugeben. Die AWB wickelt die Vergaben in digitaler Form ab.

Persons authorised to be present at the opening of tenders: no

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

VI.3. Additional information

Die AWB wickelt ihre Vergabe in digitaler Form ab. Die Ausschreibungsunterlagen stehen unter folgender Ausschreibungsplattform im Internet kostenlos zur Verfügung: www.subreport.de unter der ID. Nr. E93224588. Ein Versand der Unterlagen erfolgt nicht.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabeprüfstelle der Vergabekammer der Bezirksregierung Köln

Postal address: Zeughausstr. 2-10

Town: Köln

Postal code: 50667

Country: Germany

Telephone: +49 2211473116

Fax: +49 221147889

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Es gelten die nach § 107 Abs. 3 Satz 1-4 GWB - Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen- genannten Fristen.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

14.4.2014